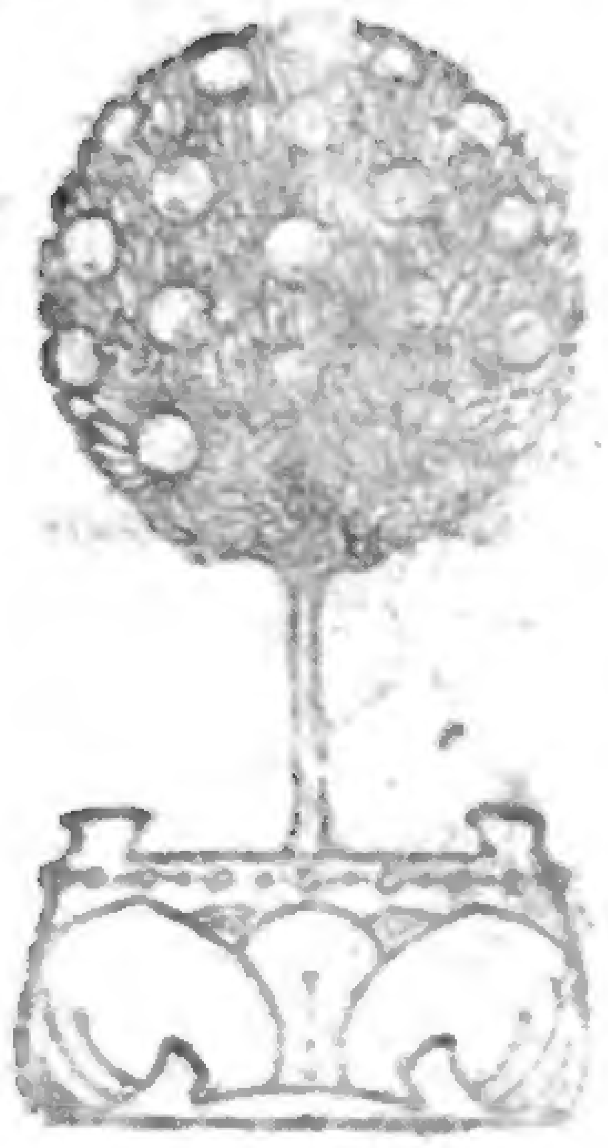
فائیح ئەمیرخان.

«بالالار کوڭلی»

٣ نچی توب

٢٧ نچی کیتاب

نەجیب



Т. С. С. Р.

Книгоиздательство „МААРИФ" Казань.

2-я Государственная типография 1921 г.

ناشیری:

«معارف» شیرکەتی

قازان ١٩٢١ نچی یل.

نەجيب

I

مبنم آبيمنىڭ بۈتۈن كورگنى - كورپى ماقتاب سۆيلى:

— بولدقلى بالا، مانور بالا، آقللى بالا... ديلەر. بزگە كرەتۈرغان قارچقلارغنا توگل، قزلاردا اول ئۈيدە بولماسا آپادان:

— ئۈمەر قايدا سۆك، كورنمبلە، ئبشك آلدندادا گورنمەدى؟ ديب سۆريلار. ئەگەر ئبندى اول ئۈيدە بولسا. قارچقلار آنى چاقىرب سۆيەلەر، سۆيلەشدىرەلەر، قزلار آنى ئۈزلەرنىڭ اوينلارنىنا قاتشدىرالار، آنى قستاب قوراى اويناتالار. قايدان ئۈيرەنيدر، اول قورابنى بيك مانور ئبتب سۆكلى ئبتب اوينى.

باشقا كشىلەرنىڭ آنى بۇلاى سۆيولەرنى، ماقتاولارى مينى بيگوك كۆنلەشدرمەسەدە، مەرفوعە آپانىڭ آنى ميندەن آرتق سۆيووى مينى بۆرچى هەم بيك كەيفسزلەندىرە.

«مەرفوعە آپا» ديب، بز ئۆزىمزنىڭ كورشى عەبدۇرەحمان آبزينىڭ اۇلى قزىن يۈرتەبز. ميكا قاراغاندا ٨-٩ يەش، آبيمنا قاراغاندا ٦-٧ يەش اۇلۇراق بو قز. ئبندى جيتكەن قز بولسادا، بزنىڭ ١٤ - ١٥ يەشلىك آپابز بانىنا سۆيلەشب اوتورۇغنا توگل، قورچاق اويناشرغادا كرە. آبى دا، مين دا آنى بيك سۆيەبز. مين آنى گۈزلەرى زور بولغانغا، تشلەرى بيك تيگز، آپپاق بولغانغا هەم آوزىن مانور ئبتب گۆلگەنگە كورە سۆيەم؛ آبى نيك سۆيگەندر - مين آنسن بلميم؛ بەلكى اول آنى تاوشنى مانورغا كورە سۆيە تۈرغاندر. مەرفوعە آپا، بردە برلى بلمەسەدە، بيك مانور تاوش بلەن سۆيلەشە، آنىڭ كوكرەگندەندەك آلب چقارب سۆيلى تۈرغان، تاوشنى آبى اوينى تۈرغان قوراى تاوشنىنا اوخشاب كيتە.

كۆنلەردەن بر كۆننى بز آبى بلەن اوينارغا تۈتندق: ئيسكى ترانتاسمبز - برالوقسكا اورنندا، آنىڭ بوغارى كوتەرب بەيلەنگەن تەرتەلەرى آت اورنندا، آبى - باى، مين كوچر بولدق. آبى: - «كيتدك!» - ديب قچقرغاچ: مين ترانتاسنىڭ كوچر آياقنى باسار ئۆچن قويلغان تاقتاسىنا آياقلارم بلەن تيبب «آت بارغانىدا كيك تاوش چقارغا تۆتندم.

— آت قوزغالدى، بز گېتدك ا . . ئېمش.

بر نىچه مىنوتلار شولاى بارغاچ، آبى مىگا:

— آتنى چابدۇرارانى توش! - دېدى. مېن ده آياقلارمنى بوتون كوچلەرى بلەن تېز چندۇرغا باشلادم.

— اوچايزغىنا ا . . ئېمش.

بو آرادا آپا تەرەزەنى آچب،

— ئومەر، كر ئەلى مونداا بزگەقوراى اوينارمىك! - دېب نچقردى. مېن، آبىنك جاواب بېرگەنن كوتمىچە، آنك ئوچون ئوزم جەواب بېرەرگە آشقدم:

— اوينيمز ئەلى بز. قوراى، قوراى ئيمش، تابقانلار بر قوراى. كرمېيمز بز، بو دەتمەگز بزنى! شولاى بيت، آبى؟ آندا قزلار آراسىندا ئېر مالايلارغا نەرسه بار موك؟..

آپا يانندا بو گون قزلار وە آلار آراسىندا مەرفوعە آپادا بارلىغىن بز بله ئېدك. مېنم، آبىنى چاقرب‌دا ئوزمنى چاقرمى ئالدرولارىنا، آچوودم كيلگەن ئېدى. آبىنى كرمەس ئوچون مېن آياقلارمنى تاغىدا نغراق تېز چندۇرب. آتنك بيك هەبت هەم بيك دەرتلى بارغانلىغىن كورسەتەرگە تىرشدم. آبى آپاغا:

— كرمېم! - دېب ئوزى جاواب بيرمەسەدە، مېنم جاوابمىنا قارشى كىلمەدى. ئەمما آپا، مېنم آچوومنى تاغىدا كيتەرەتوشەر ئوچون دېگەن شبكللى ئېتب، - مېنى دەتمېمزدە بز، مېنك كېرەگك يوق. ئومەرنى دەشەم بيت مېن. ئومەر، كر آقللم! - دېب نچقردى. مېن آپانك بو سوزلەرن آبىغا ئېشتدرمەس ئوچون آياقلارمنى شولقەدەر قاتى تېز چندردم. كي آياقلارمنك سوپەكلەرى ياكمەوادىلار، ترانتاس ناتياسى توبارغان تاوشدان ئوزمنك قولاقلارم چكلاددىلار. لاكن فايداسز: آبىنك، آپا سوزلەرن ئېشتكەن ئېكەنن مېن يوزندەن قاراب آڭلادم. آپانك اول سوزلەرنە تاوشى مىگا نەرسەدە بولسا ئشلەرگە كېرەك ئېدى. نىشلىيسك؟ مېن توتنمدا آپانى ئوچكلەرگە كرشدم. ئېرنمنى بر آز بلچايتدم، كوزلەرمنى آقايتدمدا. - وە وە، ئومەر كر كر كر وە وە وە، قوراى راى راى، وە وە وە . . دېب نچقردم. آچوومدان مېنم بوتون كەۋم ئوزلب ئولگەرگەن ئېدى ئيندى. ئەنى

باری، آبی ترانتامدان تۈشمەدی. آپالار بانتنا كبتەدی. بولماما، خۇدای بلە، میكا بلاب جبەرگەدە توغری كبلگە بولو ئیدی.

آپا تەرەزەدەن كبتدی. مبن دە بر آز تاچلادم، تەرنەلەرگە چبرقی بلەن بر - ئبكمنی صدردم:

— نا - آ - آ، نی بالقاولاندك، حەیوان؟!

مولای ئبتب منە ئیندی اوینبز، باگادان ئەووەلكی دەرتلی حالتنە قابنا، دبب تورغانداغنا، تەرەزەدەن تاقن:

— عومەر! - دبگەن تاوش ئبشتلدی. بو بولی ئیندی آپا تاوشی توگل، مەرفوعە آپانك مانور تاوشی ئبدی. مبنم آیاقلار ئبختیارسز تبرچنودان توقتادیلار.

— عومەر، گر ئەلی، نەنەم، بزگە توراي اوینا!

مەرفوعە آپانك مانور تاوشی مبكا بو بولدا شوندی بەمەز، شوندی ناچار بولب ئبشتلدی، كی مبن ئچمدەن گنە آنی دا توچكلەدم:

— وە وە وە، عععوعەر، وە وە وە...

مبنم آنی بیك چابدرووتمادا قارامادان، آبی ترانتامدان توشب كبتدی هەم مبنم - «آت چابب بارغاندا توشمیلەر ئبندی آنی!» - دیگەن سوزنمە جاواب دا بیرمبچە، تویبگەدە كرب كبتدی. بو ئشلەرنك بارسی مبنی شول قەدەر خورلاندردی، كی مبنم كوزلەرمە یەش دەكیلب تولگردی:

— كشنی مسقل ئبتەلەر، كشنی جەبولیلەر، آنی دەمەلەر، مبنی دشبلەردە. مبنی عەر كشی جەبرلی گنە، مسقل ئبتب یورتەگنە... قەللە بەلكی مبن ئەتی - ئەنبنك دە توگی بالالاری درمندا، مبنم توزیمە گنە ئەیتمی تورغانلاردز... منە بارنسیدا قیيامەت كونندە جەهەننەم اوتندا یانارلار ئەلی... - دی دی اویلانب، مبن شافتی واقتلار كوچر اوینندا اوتروب توردم: كوز یەشی ئیندی آقرن - آقرن غنا یوزمنی چلاتا باشلادی.

— منەقیيامەت كونندە توزلەریدە كورولەر ئەلی... صەبی بالانی قلاتقان ئوچون جەهەننەم اوتندا یانارلار ئەلی.... دیب تاقن - تاقن اویلانم. بو «توزلەری»دە دیگەن كشلەرم، كەلەر بولغاندر - آنمسی خودا ئله. بیش-اون مبنوت شولای اوترغاندان سوك، مبن كوز یەشلەرمنی سورتدم دە، آچو

آلو قايغۇسىنى تونۇشدم. ئەمما كىمدەن آچو آلرما؟ آبىدان مى؟ آپادان مى؟ مەرفوعە آپادان مى؟ ئەلل بارنىسىندان دامى؟

— آنسى نيچك توغرى گيلر ئەلى. جايى نيچك توغرى گيلسە، شولاى ئشلەرمن! - ديب اويلاب مين قزلار جيىلب اوتىرا تورغان آپا بولمەسىندە چابدم. اول بولمەدە آپا هەم مەرفوعە آپادان باشقا، برمى جيدكەن، برمى مينم قورداش ئيكى قز اوتىرالار ئيدى. ئوزم تانىمى تورغان بو قزلارنىڭ مەرفوعە آپالارغا ئيكنچى شەهەردەن قوناققا كيلگەن قزلار ئيكەنن مين آفتقدان صڭنا بلدم. مين بارب كرگەندە آبى قوراى اويناب اوتىرا: مەرفوعە آپادا، تەگى قوناق قزلاردا بيك كوڭل بيرب تڭلاب اوتىرالار ئيدى. بارب كرگەچ دە، مين، آچى - چرلدق تاوش بەلەن، آبىنڭ قوراى اويناب اوتىروون ئوچكلەرگە يابشدم. برەر مينوتقا بولمەدە گيلەر آبدىراشب قالغان شيكللى بولب تورديلاردا، آندان صوڭ آپامينم آوزمنى قولى بلەن قاپلاب:

— هايارما، توقتا! بولماما، حاضر چغب ئەنيگەئەيتەم! - ديبەرگە تونتدى. مەرفوعە آپا زور كوزلەرنى عەجەبسنو قيياقەتى چغارب:

— ئەبەو، نەنەم، بو نى ئشڭ بو؟ — مين بردە بولاى تـوگل ئيدك بيت. منەبو قوناق قزلار ئوزگنى آقلسز مالاى ئيكەن بوديب كينەرلەر ديدى. مين مەرفوعە آپانڭ بو سوزلەرندەن، صوڭ دەرەجەدە كەيفسزلەندم: قوناق قزلارنڭ ئوزئەتوب - توغرى قاراب تورولارندان خورلاندمدا. آچودان، هامان ئەلى اويناب اوتىرا تورغان آبىنڭ آوزندان قورايىن تارتب آلدم. بو ئش مينم ئوزمچە بر باترلق، بر يگتلك شيكللى بولب، قوناق قزلارنڭ بيگەرەك دە مەرفوعە آپانڭ، ئيسن كينەرو هەم آلارغا مينى بر بهانى يگت ئيتب كورسەتو شيكللى توبلا ئيدى. لاكين ئشنڭ آخرى آلاى بولب چقمادى: آبى، قورايىن مينم قولدان تارتب آلدى دا، ئوزمنى ئيب جيبەردى، مەرفوعە آپا هەم قوناق قزلار ميكا:

— ئەبەو آقلسز! ديبشدىلەر. آپا، مينم آبى بلەن سوغشرغا تورغانمنى گورب، ئيكى قولمدان تۇتب بولمەسندەن چغارب جيبەردى دە، ئيشكنى بيكلەب آلدى. مين كوزلەرمدەن آغا تورغان يەشلەردەن تونلىغا - تونلىغا:

— آ[illegible]

قاغارغانىۇ تىلدىم. ناوشقا كىلگەن ئەنىنى گورگەچ، مىن ئيندى بلا بوۇف جىبەردم.

— آبىنى ئوزلەرى چاقىرىب آلالار. مىنى، ئوزم كىلگەچ دە بولمەلەرندەن قووب چغارالار...

— آبىيگنىڭ شيكللى برەر هۆنەرك بولسا، مىنى دە ئوزلەرى چاقىرىب آلرلار ئيدى، كىت آندان، ناوش چغارىب بۆرمە! — دىب، ئەنى مىنى بولمەنىرەسندەن قووب جىبەردى. بو خورلقدان سۆك مىن باقچاغا چغىب بىك ئوزاق يلاب اوتردم:

— مىنى بارىسىدا جەبرلبلەر گنە. ئەنيم دە مىنم ئوگى آنابلرغا گىبەك... منە قيامەت كۆنندە هەممەسى دە جازالارن كورەرلەر ئەلى. باۇسىدا جەهەننەم اوتندا يانارلار... هۆنەرك بولسا، دىگەن بولالار. آبى مىگا قاراغاندا اۆلى بىت اول؛ آنىڭ بەشىنە جىتكەچ، مىنم دە هۆنەرم بولر ئەلى... — دىب اويلى اويلى يلاب اوتردم.

II

اول كۆن كىچ يوقلارغا ياتقاچ، مىن ئوزمنىڭ شول دولەهم خاقندا بىك ئوزاق اويلاندم؛ بر قاراغاندا، آپا، مەرفوعە آپا، ئەنى، آبى، حەتتاتگى قوناق قزلارىدا مىنى جەبر ئيتكەنلەر شيكللى تويىلالار؛ ئيكنچى قاراغاندا، مىن ئوزم، بولاى موغىشا باشلاب، ناچارلق ئيشلەگەنمن شيكللى تويىلا. بر ئويلاغاندا، تگىلرگە آچووم قابارا؛ ئيكنچى تورلى اويلاغاندا، آلاردان اويالغان-سۆماق بولام. باشقالارى تاغن برحال ئيدى، مەرفوعە آپا آلدىدا مىن ئوزمنى اۆيانلى ئيتب ميزم:

اول مىنى - آقلسز مالاى ئيكەن بو - دىب اويلاغاندر ئيندى. آبى مىنم قولمدان تورايىن تارتب آلب، ئوزمنى ئيتب جىبەردى. مەرفوعە آپا مىنى - بىگىرەك كۆچسز ئيكەن بو - دىب اويلاغاندر ئيندى مىنى آپا قولمدان تۆتب چغارب جىبەردى؛ مەرفوعە آپا مىنى - قزلار حەتلى دە گۆچى يوق ئيكەن آنىڭ - دىب اويلاغاندر ئيندى. ئەنيگە ئەيتكەندە مىن يلاب جىبەردم، مەرفوعە آپا آنى ئيشتكەندردە. - بىگىرەك يلاق مالاى ئيكەن بو، قز بالالار شيكللى ئيكەن - دىب اويلاغاندر... آبىنى آلار هۆنەرى ئوچن چاقىرب آلالار. مەرفوعە آپا مىنى - بىگىرەك هۆنەرسز مالاى بىت بو - دىب

• بو اويلار مېنى شول قەدەر واندىلار؛ كى مېن تاڭ آتمىچا يۇتقانىدا گېنە آلمادىم. ئېكىنچى كۈن ئېرتە بىلەن، مېنىم باشىم، مەرفوعە آپاغا ئۆزمىنى باتۇر، مۇنەرلى، يلاق تۇگىل ئېتىب گورسەتو بوللارىن اويلاو بىلەن مەشغول بولدى. اويلى، اويلى تۇرغاچ، بىربول تابىقان شېكىللى بولدىم: مەرفوعە آپانىڭ هەر كۈننى بىزگە كىرە تۇرغان واقتنى مېن بىلە ئېدىم. شول واقتنى ساغلاب تۇرىب، مېن ئۆيىمىز تۇبەسىنە مىندىم دە، آنىڭ ئېيك اوچلانىب كېلگەن جىرىنە بارىب، بىرگىنە قولىم بىلەن مۇرجاغا يابىشىب باسىب تۇراباشلادىم. مىگا، مەرفوعە آپانىڭ كىرووىن كۈتىب، شول حالدە ١٥ ـ ٢٠ مىنوتلار تۇرغانىغىم كىلسەدە، مېن چىدادىم: مىنگەن اورنىمدان تۈشمەدىم. مىنە بىر واقت قاپقادان مەرفوعە آپا كورىندى: آنىڭ بىزگە كىرىشى. اول ئېيندى ئېشىك آلدىنىڭ اورتاسىنادا اجىبدى، لاكىن تۇبەگە بىرگىنە مەرتەبە باگلىش قىنادا كوزدە تۇشرمەدى: اول كېلەدە كيلە، مېن آنىڭ ئۆزمىنى كوروۋىن كۈتەم دە. ـ كۈتەم؛ ئەمما اول... اول، ئۆچ ئېنىكەن شېكىللى، كورمىدە كورمى. آخرى، مېن چىدامادىم.

— مەرفوعە آپا! ـ دىب قىچقىرىب جىبەردىم. اول ياق ياغىنا قاراندى. مېن باگادان قىچقىردىم. شوندان سوڭ اول مېنى كوردى، لاكىن،

— ئېسەنمى نەجىب؟ ـ دىبودەن باشقا بىر سوزدە ئەيتمەدى، مېنىم شوشىندى بېيك هەم قورقىنچ اورىندا باسىب تۇرووىما بىرەدە ئېسى كىتمەگەن شېكىللى گىنە ئېتىب يۇرىيىبىردى. آنىڭ بولاى ئېسى كىتمەوىنە كەيفسىزلەنىبىروك مېن باگادان:

— مەرفوعە آپا! مېن مۇندا ئەللە قايچاندان، بىك اوزاقدان بىرلى باسىب تۇرام بىت! ـ دىب قىچقىردىم. اول تاغىن بىر قات مىگا كوتەرىلىب قارادىدا:

— آياغىڭ اچقىنىب، يىغىلىب كىتسەڭ، بولىر ئىش. تۇش، نەنەم. آندا ئۆي تۇبەسىندە قارغالار غىنا يۇرىيلەر. زور بىگىتلەر آندا مىنمىلەر؛ ئەنەآبىيىڭ زور بولغاچ، آندا بىرەدە منمى! ـ دىبدى. بو سوز مېنىم بۈتىن كەيفىمنى بوزدى. مۇندان سوڭ تۇبەدە باسىب تۇرونىڭ بىر تىيىنلىكدە قىزىغى قالمادى؛ مەرفوعە آپا، بو سوزنى ئەيتكەنچە، مېنى يۇرىب چىقىب آلغان بولسا، بۇسى مىگا جىگىتلىروك بولور ئېدى. كەيفسىزگىنە، آزابلانىب قىنا، يۇزمنى چىب قىنا مېن تۇبەدەن تۇشدىم دە، باقچاغا بارىب اوتىردىم، هەم:

— مېنىم بىر نەرسەم دە كورنمى، آي مىنب شولاى باسىب تۇ...

آنی ماقتارلار ئیدی، بارئسئنك دا آشكار ئیسله‌ری كیته‌رئیدی. اول تورقا، اول منه آلمی هول، ئه آنی برسی‌ده توروقاق دیمی... بارئسی‌دا میگا ئوچ ئیته‌له‌ر... - دیب اویلاب ئوز ئوزمنی بیك جه‌برله‌نـگه‌ن كشی ئیتیب تویا بالملادم. مه‌رفوعه آپاغا هه‌م ئوزم بیلـگه‌له‌ب جینكنره آلمی توروغـان ئه‌لله گه‌له‌رگه آچووم كیلدی. آچووم كیلدی، ئه‌مما... لاكین نیچك‌ده بولسا مه‌رفوعه آپاغا ئوزمنك باتر ئیكه‌نمنی، یگت ئیكه‌نمنی، هونه‌رلی ئیكه‌نمنی كورسه‌تو اویندان مین قایتا آلمادم. مونك ئوچون مین آنك ئوز ئویینه قایترغا چققانن ساقلاب توردم‌دا، برنك ئوی ئیشیـگنده‌ن آنك چققانی كورنگه‌چ‌ده جه‌هه‌تگنه باترغنا، قیما توستنه منب گیلدم. هه‌م قیما توستنده توبلغان بر قول یاسنلنغی‌قنا تانتا توستنده آرلی بیرلی یورورگه توتندم. مین یوریم‌ده یوریم؛ ئه‌مما اول آلدمنا تـاراقان‌دا، مینی كورمیچه، ئه‌لله نه‌رسه اویلانب كیله‌ده كیله. ئیندی اول قیماغا یاقننایا دیگه‌نده‌گنه مین‌تاماق قرب باقدم، لاكین فایداسی بولمادی. قچقرب ئه‌یتب ئوز ئوزمنی كورسه‌تسه‌م، باباغی شیكللی بولووندان قورقدم. هونلقدان ئیكی قولمنی قوشلاب توتب باش بارماقلارمنی آورنما قایب، پاراخود تاوشی بله‌ن قچقرتب جیبه‌ردم. بر قچقرتدم، ئیكی قچقرتدم، ئوچنچی قچقرتوومدا ئیندی مه‌رفوغه آپا یوزن كوته‌رب میگا قارادی. مین مونی كورگه‌چ‌ده بر آیاغمنی قیمادان كوته‌رب برگنه آیاقم بله‌ن آنك توستنده قالدم: تارغنا اورنـدادا مین بـر آیـاغم توستننه‌گنه‌ده باسب تورا آلغانلغمنی مه‌رفوعه آپاغا كورسه‌تب آنی حه‌یران قالدررغا تلی ئیدم؛ لاكین آنك مینم بو هونه‌رمه‌ده بیك ئیسی كینكه‌نلـگی كورنمه‌دی. باری، اول:

— ئه‌جب، آقللم، توش آندان، توش! هونداق اویندان یغلب مین یره‌ر جیرگه‌نی ئیمگه‌تمه‌سه‌ك بـارار ئیـدی. زور یگتله‌ر قیمـا توستنـده منب یورمیله‌ر. قیما توستنده مه‌چله‌رگنه یوریله‌ر. ئه‌نه آبیك آقللی بولغاچ، برده آندی جیرگه منمی! - دیدی. بـو سـوز مینی تاغی ئوترتدی‌ده سالدی.

— ئیینی آبی منب یوری آلسا، بز بارئغزدا آنی ماقتار ئیدنگز ئه‌لی. اول قورقا هول، اول منب یوری آلمی شول. منه اول موندابر آباغی بله‌ن گنه باسب تورب قاراسن ئه‌لی!.. - دیب مین یوواش‌قنا مغردانـدم.

— نەجيب. تۇش، آقللم، تۇش! مېنىڭدە ماقتىبىز بىز. مېنىڭ باشىپ تۇرغانلىغىنى كوردم مېن، آرتىق كىبرەكمى ئۇبىندى، تۇش آقللم! - دېب اۆتب كېتىدى. بو سوز مېنگا ئەووەلگىسىندەدە باماتراق تۇيۇلدى:

— مەرفوعە آپا مېنىم ئۇزىمنى گورسەتۈرگە بۇرگەنىمنى سېزدى. مېنى بردە بانىر دېبدە، بىگىت دېبدە اويلامادى. بو آياق بلەن گىنە باسىپ تۇرغانىمنى رەتلەب كورەسەدە، بورى گىنە كوردم دېگەن بولدى. مېنى كچكىنە بالالارنى آلداغان شىكللى ئۇيىب. آلدار ئۇچۇن گىنە «مېنىڭ دە ماقتىبىز بىز» دېگەن بولدى. . . - دېب اويلانىب، مېن مەرفوعە آپاغا آچولانىدىم، ئۇپكەلەدم ھەم ئىچىمدەن گىنە آنى ئۇچكلەب آلدم.

— تۇش، تۇش، تەش، تەش وە وە، باسىپ تۇرغانلىغىنى كوردم وە وە وە. . .

بولاي ئۇچكلەب كىنەدە آچووم باسىلماغاچ،

— آنىڭ كوزلەرىدە زور توگل، كپ - كچكىنەلەر؛ تىشلەرىدە ماتور توگل، قاپ قاراغنا، بىك يەمسىز گىنەلەر؛ كولووىدە بردە ماتور توگل. ئەبلەر كولووى شىكللى گىنە. . . دېب اويلاب آنىڭ ئەووەلدە ئۇزىمە ماتور كورنگەن ھەممە جىرىن يەمسىزگە چىغاردم، ھەم شولاي ئۇيىب ئۇزئۇزىمنى بىرقەدەر يوواندم. لاكىن آچووم باسىلا تۇشكەچ، بولاي دېب اويلاومنىڭ دۇرىست توگل ئىكەنىن ئۇزىمدە بىك ياخشى آڭلادم:

— آنىڭ كوزلەرى زور. تىشلەرى آپپاق، كولووىدە، ئەبلەرنىكى شىكللى توگل، ماتور بىت. . .

لاكىن آچووم - آچو، بو سوزگىنى اويىمنى نېچك بولسادا قاقشاتىب مەرفوعە آپادان ئۇچ آلمى قالۇرغا يارامى:

— كوزلەرى زور بولسانى؛ آلار ئەلى گىنە زور بىت. منە ئىكىنسىنەدە آرپا چىغاردا كپ - كچكىنە بولب قالۇرلار. تىشلەرى آوورلاردا منە قايىسىلارى تۇشىب بىتەرلەر، قايسىلارى قاپ - قارا بولب قالۇرلار. كولووىدە يەمسىزلەنىر ئەلى. . . صەبى بالانى كوب رەنجىتىب بورما. . . دېب اويلاب مېن كەيفىمنى تۇزەتۈرگە تىرشدم.

اول كۇن كونى بويىنغا توگل، ھەتتا ھېچ بوبىدا ئەلى مېنىم گوگلىمدە مەرفوعە آپاغا آچو ساقلاندى، لاكىن ئىكىنچى كۇنى ئىبندى، آچو اۆتلغانە،

بارى، جيگلاچه بر ئوپكەلەوگنه قالغان ئىدى. ئىكنچى كۈنى ئيرتەجيللق، داوللى بولدى. اورامدا كوز آچب بولماسلق توزان كوتەرلگەن، باقچابز آقاچلاردان منب توشكەن واق بوتاقلاردان پەرى اوياسى شبكللى بولغان ئىدى. كوك يوزى زەڭگەرسو-قارا، توبى، قالن بولت كيسەكلەرى بلەن قاپلانغان؛ دونيا شول بولتلاردان آققنغان مالقنچالقدان چناهغان ئىدى.

منه بر واقت داول بر آز آقرنلاغان شبكللى بولدى. بر آزدان تاغن قوزغالندى، تاغن بر آز آقرنلادى، تاغن قوزغالندى‌ده تاغن بر آز تندى. بو واقتدا بر قوبى بولت نەق بزنڭ ئوستمزگه كيلب چيككەن ئىدى. دونيا جيمرلگەن شبكللى بولب، گوك گوكرەدى، برەر مەرتەبه يەشن اوتى كورونب كيتدى. كوك كوكرەوى تاغن دا قوزغالندى‌دە، چالتراتب سوققان يەشن تاوشى بوتن دونيانى ياڭراتدى. تاغن كوك گورلەدى، تاغن ياشن چالتردى‌دا، چيلەگدەن قويغان شبكللى ئيتب ياڭغر ياوارغا توتندى...

ئيرى تامچيلار بلەن، دونيانى دوررسلكتب ياوغان بو ياڭغر، بارتى سەعەت ئچنده بزنڭ بوتن ئيشك آلدن سوغا باتردى. بارتى سەعەتدەن سوڭ ياڭغر ئيندى ئەگرلى باشلادى. تامچيلار سيرەگەيدلەر، تيگزلەنب ئيسه باشلاغان جيل بولتنى قودى. آنڭ آستندا قاپلانب تورغان قوياش يوزنڭ نورلى يوزن بزگه تابايونەلدرب يووش جيرنى يلتا، گورلەب آقا تورغان ياڭغرسوون برلييانت تامچيلارى شبكللى ئيتب يالتراتا باشلادى. دونيا ياقتردى، شادلاندى، كولب جيبەردى.

مين، بالالارمنى سرغانب، سودا، بلچراقدا يوررگه چغب كيتدم. ياڭغرنڭ مالقنچا صوروى آياقلارنى كەيفلى قتقلى؛ سو بلەن ئيزلگەن قزل بالچق آياقلارغا سلانب آلارنى راحەتلەندرە. شاتلى واقتلار بو كەيفلى ئش بلەن ماتاشقاندان سوڭ، مين قزل بالچقدان تورلى نەرسەلەر ئەوەلەرگه توتندم: كومەچ بولدى، باشلى مبكەر بولدى، آت بولدى. خەير، بو سوڭغى نەرسەمنى آت ديب‌دە، موگزسز صيير ديب‌دە، حەتتا سارق ديب‌دە اويلارغا مومكين ئيدى. شوكار كورە، قارافان كشمگه تانرغا اوڭغاى بولسن ديب، مين بو «حەيوان» نڭ آرقاسنا شر يى بلەن «آت» ديب يازب قويدم. بو نەرسەلەرنڭ بيك كيلشلى چغووى مينى توسسندرب جيبەرگەچ:

— توقتامەرقوهە آپاصورەتنى باسيم: ئوزنه كورسەتب ئيسن كيتەر رمن.

ئەگەر ئېيتىدىن بىك قىزىقىپ قويسا، آنى ئۆزۈمنە ئۆك بىرەرمەن - دېپ اويلاپ،
مېن آدەم گەۋدەسى ئەۋەلەرگە تۇتتىم. مۇنسى بولدى. ئەۋۋەل تۇرساغى
بىر آز چىقىراق بولغان ئېدى دە، «مەرفوعە آپانىڭ تۇرساقى بولاي توكىل»
دېپ اويلاپ، آنى تىگىزلەدىم. گەۋدەگە آياقلار كىيرەك شاقتى آزابلانا تۇرغاچ،
آلاردا بىر تۈرلى ياسالدىلار. دۇرۇست، بو آياقلار بىك نەفىس توگىلەر،
آياقدان دا بىگىرەك كەكوي ياشلى بوكەنلەرگە اوخشىراق تۇشەلەر ئېدى.
لاكىن نىشلەمەك كىرەك: ياخشىراق، نەفىسرەك ئېتىپ ئىشلى ياشلامالى،
قىزىل بالچىق چىدامى، ئەلى بىر جېرى كىنمىلىپ تۇشە، ئەلى ئىكىنچى جېرى
سىنىپ كىتە. قوللارنى ياساۋ، آياقلارنى ياساۋغا قاراغاندا ئەمشەقەتلىرەك بولدى.
شولاي دا آزابلانا تۇرغاچ، آلاردا ياسالىپ تەمام بولدىلار. دۇرۇست، قوللار
بارماقسىز، ھەم بىرسى بىرسىدەن اوزۇنراق بولىپ چىقدىلار. لاكىن آندانقىنا
ئەللەنى قەدەر ضەرەر كىلمى بىت. بولار تەمام بولغاچ، ھار قىيافەتلى ئېتىپ
باش ياسادىم دا شىرپى بىلەن آوز سىزدىم، بىك آزابلانىپ، توقماقنا اوخشاشلى
بورىن ياساپ قويدىم، گوزلەر اورنىنا مەگەرچە بولەگىنە تۈلەشىنە تۇرغان
قاشلى يوزىگلەردەن آلىپ، يالتىراوقلى ئىكى پىيالا اورنىپ قويدىم دا، آلار
ئۆستىندەن قاش سىزدىم. كوزلەر اورنىنا اورنىپ قويغان يالتىراوقلى پىيالالارنىڭ
توگەرەگىرەك بولىپ، زورايىپ، يالتىراپ تۇرۇولارى، مېنىم ئۆزۈمە بىك
كىيلىشلى شىكللى تويىلدى. دۇرۇست، بو يالتىراوقلى پىيالالارنىڭ بىرسى مەرفوعە
آپانىڭ كوزى شىكللى زەڭگەر بولسادا، ئىكىنچىسى قىپ - قىزىل بولىپ، آنىڭ
كوزىنە اوخشامى تۇرغان ئېدى. لاكىن نىشلەمەك كىرەك، خەزىنەمدە
بارى ھەمول قەدەرگىنە ئېدى شول. تۈلاقلارنى شىرپى بىلەن سىزىپ، مونچالادان
چەچ دە قويغاچ، «مەرفوعە آپا» ياسالىپ تەمامدا بولدى. قارازقان كىشى
تانىمى تۇرماسىن ئۈچۈن، مۇنىڭدا آرقاسىنا «مەرفوعە آپا» دېپ يازىپ قويدىم.
مۇنى ئىشلەپ بىتىرگەچ، مېن ئېيتىدى ھاقتى واقتلار تىك كىنە اولتىرىپ
يال ئېتىدەن ئۆز ئۆزۈمنى تىيا آلمادىم. ياڭا ياسالىپ بىتكەن «مەرفوعە آپا»
غا قاراپ تۇرۇ مېنىم ئۆزۈمەدە گەيفلى ئېدى.

— مىنە آپى ياساپ قاراسىن ئەلى شوشىلاي ئېتىپ! - دېدىم.

ھاضىر ئېيتىدى مېڭا مەرفوعە آپانىڭ ئۆزىنىرگە كىرۈۋى گىنە كۈتىپ اولتىرۇرغا
قالدى. ئۆزۈم ياساغان «مەرفوعە آپا» نى كىيدىرۈرگە قۇياشقا قويىپ، مېن

چن مەرفوعە آپانڭ كرگەننى كۆتەرگە تۇتتندم. كۆنكەن نەرسە اۆزاق تۇتنلا، مبكادا كۆتە: كۆتە زارنغب بنەرگە توغرى كبلارى؛ شەلاى دا چدادم.

منە بر واقت مەرفوعە آپانڭ قاپقادان كرگەننى كورندى. آنى كورگەچ، مينم بۇرەگم، ئەاللەنبچك فزوونراق تيبەرگە تۇتتندى. مينم تورنغاراق جيلكەچ، مەرفوعە آپا، ماتور تشلەرنى كورمەنب، ماتور ئيلب بلمايدى دا،

— ئيسەنمى، نەجيب؟ - نيشلەب بۇلاى بلچرانب يتەدك، جانم؟ - ديدى، عادەتدە «جانم» ديب ەزبلەشمى تۇرفان مەرفوعە آپانڭ بو بولدا مبكا «جانم» ديب ئندەشوى ببك كۆگللى، بيك مۇحەببەتلى تۇيلدى. گيچەگى آچو اورننا قالفان ئوپكەمنى اۆنتلب مين، «اول مينىدە سۆيە، آبينى غنا توگل!» ديب اوبلاب آلدم دا:

— مەرفوعە آپا، كيل ئەلى مۇندا، سبنڭ ئوزنگەگنە بر نەرسە كورسەتەم! - ديدم. اول مينم يانىما كيلگەچ، گيبدنرگە قويغان «مەرفوعە آپا»ەنى آنڭ آلدننا كيتنرب قويدم. مەرفوعە آپا آكار كوزنى گنە تۇشرب آلدى دا،

— نبك، جانم، بۇلاى بلچرانامڭ؟ - ديدى. مين تيزنرەك مۇنڭ نەرسە ئيكەنن آڭلانب، آنى ياغشنلاپ قارارغا مەجبور ئيلەكچى بولدم:

— بو - سبن بيت، مەرفوعە آپا. ئەنە آنڭ كوزى نيلدى زور، ئوزى زەڭگەر. مين آنڭ ئيكنچى كوزننەدە ئيرتەگە زەڭگەر پيالا تابب قويارمن... - ديدم. بۇلاى ديگەچ، مەرفوعە آپا چنلاب دا تۇسىندەن گنە قاراب كينە آلمادى: صورەتكە باقنتراق گيلب قارادى ھەم كۆلب جيبەرب،

— ئەبەو، جانم، بو بيك يەمسز بيت! مين شولايوق يەمسزمەنى سۆڭ؟ - دبلدى. مين اونغايسزلانب تنا، مۇنڭ بەمسز توگل ابكەنلنگن، منە ئيرتەگە ئيكنچى كوزننەدە زەڭگەر پيالا قويناچ، بيك ماتور بولاچاق ئيكەنن سۆيلەرگە كرشدم ھەم آخردان غنا.

— منە آنڭ چەچىدە سبندەكى سبكللى سارى؛ قورساقىدا سبندەكى سبكللى تبگز! - ديدم. اول، مينم ئيسمنى جيبەرب:

— مين ئوپكەليم ئيندى، نەجيب، سبكا. مينى شونلدى يەمسز ئيتب [illegible]، آقللم، آندى نەرسەلەر ياسامابلچرانب يۆرمە.

منه آبنيك آقللى بولغاچ، برده باچيراتب يورمى... ـ ديدى ده، ئوزى كيتب ده باردى. كوتلمه گه ن بو سوزله ر ده ن مين نيشله رگه ده بلمه دم. خورلانوومدان، آچولانوومدان بلبيسلارم كيلدى، باشداني ديب جاواب بيررگه ده بلمه دم. بر آزدان غنا ئوى ئيشيگنده ن كرب باراتورغان مه رفوعه آپانك آرقاسندنا قاراب،

— ئيين، آبى باساغان بولسا بارنغزدا ماتور ديير ئيدنگز ئه لى. مين باساغانغا كوره گنه، مين شولاى ديسك. منه آبى باساب قاراسن ئه لى شونلاى ئيمب... اول باسى آلمى شول!...ـ ديب، نچقيرب قالا آلدم.

بو خورلقغا بلامى نوزو مينم ئوچون بيك جيكل بولمادى: كوزنمه گيلـگه ن يه شله رمنى مين، كرفكله رمنى بيش ـ بيش يـومغالاب قنا كيرى قايتارب جيبه ره آلدم.

بيش مينوتدان سوك ئيندى مين ئوزم باساغان «مه رفوعه آپا» نك قزله ره نگه ر كوزله رن چوقب آلدم، آوزن شرچنى بله ن قولاقلارنى قه ده ر بردم، بر قولين بوتنله ى آلب تاشلادم دا، آنى شول كيلمشى بله ن كوته رب ئوبكه آپا بولمه سنه آلب كردم هه م ئوستيله ئوستنه باسدرب قويب،

— ارر ـ رى، مه رفوعه آپا ئيندى يه مسز! آنك كوزله رى ده زور توگل، چوقب آلنغان كوزله ر؛ آوزى دا ماتور توگل، ئه بيله ر آوزى شيكللى، ئيكى قولاغيني قه ده ر جيتكه ن. قولى دا برگنه، ارر ـ رى، مه رفوعه آپا ئيندى يه مسز!...ـ ديب آچو وه خورلانو قاتش تاوش بله ن قچقيرب جيبه ردم.

آندان سوك آپانك مينى ئه نيكه ئه له كله رگه چغب كيتكه نن كورب، صوره تنى آلب تيزيزوك بولمه ده ن سزدم دا، ئيشك آلدنا چققاچ، صوره تنى جيرگه تاليب تابتاب ئيزب بتردم:

— منه سيكا مه رفوعه آپا، منه سيكا مه رفوعه آپا.. آپا منه، آپادا توگل، مه رفوعه ده توگل، بونسز قز شوندا...

صوره تنى تابتاغاچ، بلبيسى كيلووم بوتنله ى بتب، آچووم بر آز باسلغاندا، بو واقيعه ده ن سوك بيك اوزاق واقتلار مين مه رفوعه آپانى دوشمن كوره آلمبچا يوردم.

III

بو يلنڭ قشندا مين ئوزم اوقى تۇرغان خۇصوصى مۇعەللىمدەن رەسم تۇشىرو دەرسلەرىدە آلا باشلادم. مين، باشقا دەرسلەرمنى ترىشىب اوقىغان شىكللى، رەسم دەرسلەرىدە ترىشىب ئوبىرونە ئىدم. قش اورتالارىنا تابا مين رەسملەرنى ئىيندى بيك بارانىب يامى باشلادم. هەم ياز باشىندا ئىيندى ماقتى آور ياسالا تۇرغان چەچەكلەرنىدە كوچىرىب ياخشىتۇ ماتور ئىتىب يامى آلاتۇرغان بولدم.

بازغى كۇنلەرنڭ برىسى ئىدى. مين دەرسلەرمنى اوقىب بىتىرىب، اوينار ئۇچىن ئيشىك آلدىنا چقدم. بز آبى بلەن قار سوونداكويمە بورنىرگە تۇتندق. آق قارنڭ صاف سوۋى اويناقلاب آغا، بزنڭ گوبەئيتىب بورنە تۇرغان ئيكى باشى اوچلاندىرىب، اورتاسىنا كەسەز ئەلەم ئىلەر ئۇچىن چراقاداب ياسالغان تاقتابز بوزلارغا بەرىلە بەرىلە سو آقەن اوكابغا بارا ئىدى. بر واقت ئۇى ئيشىكندەن آپا گورىندىدە،

— نەجىب، مۇندا كر ئەلى، آقللم! - ديب، قچقردى.

— تۇقنا ئەلى، مين اوينىيم ئەلى، آپا! - ديدم مين. آپا كرىب كيتدى.

بر آزدان سۇڭ آنڭ اورنىنا ئيشك تۇبىنە مەرفوغە آپا چقدىدا،

— نەجىب، برگنە مينۇتقا ئۇيگە كرىب چق ئەلى، جانم! - ديدى. مەرفوغە آپا بلەن مين ھاضر ئەلى بيك آرتق دوست بولماسامدا، اول ئەينكەچ، زور كوزلەرى ميڭا قاراتىب ئەينكەچ مين كرمى قالا آلمادم. مين كرگەندە آلار ئۇيدە مينم رەسملەر تۇشىرە تورغان آلبومنى آقتارىب اوتىرالار ئىدى. مين آلارنڭ يانىنا بارىب جيتمەدم، مەرفوغە آپا،

— نەجىب كيل ئەلى، جانم، مۇندا. منە شوشى زور ئىيدىب تۇشىرگەن چەچەكنى سين ميڭا كچىرەيتىب تۇشىرىب بيرمەسڭ ميكەن؟ - ديب ميڭا آلبومداغى بر زور چەچەكنى كورسەتدى. مين چەچەكنى قارادمدا،

— ميڭا قايچان كيرەك سۇڭ اول؟ - ديب سورادم

— ھەزر بولسا، بيگىرەك ياخشى بولر ئىدى، جانم، بارى مى؟ - ديدى، مەرفوغە آپانڭ ماتور ياسالىب ئەينكەن بو «بارى مى؟» ديگەن سوزىنە قارشى

مين «يارامى» ديه آلمادم: آلبومنى آلدما قويب ئيكنچى بر كەغەزگە زور چەچەكنى كچرەيتب توشرە باشلادم. مەرفوعە آپا مينم توشرگەنمنى قاراب تورا، قايسى بر سزقلار بيگرەك ماتور چقب قويسا، اول زور كوزلەرى بلەن كولەسرەب، ئيركەلەگەن شكللى ئيتب ميگا قاراب آلا ئيدى. چەچەك ياسالب تەمام بولدى. لاكين بو كوڭللى ئشدەن مينم تيزگنە آيرلاسم كيلمەدى:

— مەرفوعە آپا، بو چەچەك نى ئوچن گيرەك بولدى سيگا؟

— قالفاقا چيگەرگە. ئيندى ياسالب بندى بيت اول؟ بيك رەحمەت سيگا،

— آچلب جيتكەن بو چەچەكنڭ يانغا آچلب گيلە تورغان بر چەچەكدە ياساب بيرسەم، نيچك بولر؟ - ديدم مين مەرفوعە آپاغا.

— آلاى ياساب بولامى شوك آنى؟ ياساب بولسا، بيگرەك ماتور، بيگرەك تولى بولر ئيدى. - ديدى اول. مين ياپراقلار آراسنا تلكەيلەرن باشكا آچب جيبەرە تورغان بر كچكنە چەچەكدە ياساب قويدم. بولاى ئيتكەچ رەسم چنلاب دا تولدراق بولب كيتدى، تاغن دا ماتورايدى.

— كچكنەى گنە قوللارى بلەن نيندى ماتور چەچەكلەرنى نيندى اوستا ئيتب ياسى بلە بيت - ديب، مەرفوعە آپا يلمايب، ئيركەلەو، قاراشى بلەن مينم كوزلەرمە توب - تورى قارادى. مينم كوزلەرم آنڭ يلمايغان كوزلەرندەن اويالدلار، مين ئوزم ديگاچە، كەيفلى قزاردم، اورنمدان سيكروب توردم دا، يالتقنا بوگرب چقب كيتمەكچى بولدم. لاكين مەرفوعە آپا مينى ئلە كندرب آلدى. ئلە كندرب آلدى دا شاپاىغا ئوبمەكچى بولدى، لاكين مين آنڭ قوللارندان اچقنب قاچدم.

— ئەجەب، بيك رەحمەت، جانم! - ديب اول مينم آرتمدان قچقردى. مينم آڭا قارشى نى ديب جاواب بيررگە دە تابا آلمغم جيتمەدى. ئچمدەن گنە مين:

— اللەغا شوكر، مەز، مينمدە ئيندى بر هونەرم بولا باشلادى بيت - ديب اويلادم.

فاتيح ئەميرخان.

••••••••••••

كوچمه اوقو كيتابى (پادۋيژنايا خريستاماتيه).

«بالالار كوڭلى»

٥ جيلده. عاليمجان شەرەف طەرەفندان تۈزلگەن.

ئ نچى جيلدىنه كرگەن ئەثەرلەر:

١) زۆهره يۇلدىزى . . . . ز. عيفعەه
آيصۆلو . . . . م. مەنەبى
٢) ياز باشى . . . . ع. ئيبراهيمو
٣) بالالار آتاوى . . . . ز. ئەميرخان
٤) تۆش . . . . ع. ئيبراهيمو
قورقت . . . . ا. بۆرناش
٥) طۆمرل باتر . . . . ە. شەرەف
قۆتلا خان . . . . »
٦) ٧) قارت يالچى . . . . ع. ئيبراهيموف
٨) ٩) خان قزى . . . . ش. ئەحمەديو
١٠) ئيل مۆكلارى . . . . بەيتەلەر، تاقماقلار

Р. В. Ц. Казань, Тираж. 20,000 экзм.